

# SCHÖNER WOHNEN

**CITYGUIDE  
HAMBURG  
DIE BESTEN  
ADRESSEN FÜR  
DESIGNFANS**

*EUROPAS GRÖSSTES WOHNMAGAZIN*

**FRÜHLING!**  
Modern einrichten  
mit Rosétönen

# NATÜRLICH WOHNEN

So entstehen Räume zum Wohlfühlen

**GUT GEBETTET**  
Von Boxspring  
bis Schlafsofa

**KLUG GEBAUT**  
Wie aus einer  
alten Schule ein  
Zuhause wurde



**1 DIAMOND LIGHTS** Facettierte Glasleuchte von Eric Therner, ca. 40 Euro  
**2 APOTHECARY** Waschlotion, ab ca. 35 Euro  
**3 90°** Leuchtendes Wandregal aus Kupferblech, ca. 310 Euro  
**4 AJ OTTO** Steingut, weiß oder schwarz glasiert, ab ca. 35 Euro  
**5 WD-1** Arbeitstisch von Christina Liljenberg Halstrøm, ca. 1500 Euro  
**6 FUNDAMENT** Kerzenhalter von Maribel Carlander, Set ca. 190 Euro

**W**er den holzvertäfelten Verkaufsraum der alten Kopenhagener St.-Pauls-Apotheke mit ihren Holzregalen und der kassettierten, handbemalten Decke, den gusseisernen Säulen und den knarrenden Dielenbrettern betritt, fühlt sich augenblicklich in eine längst vergangene Zeit zurückversetzt – wäre da nicht Niels. Der trägt lange Haare, Dreitagebart, T-Shirt und Jeans. Er ist einer der Gründer des Designstudios Frama, das heute hier, in der Adelgade, residiert. Der altherwürdige Verkaufsraum dient den Produktentwicklern als Showroom und Firmensitz. Ein klassisches Designstudium hat Niels Strøyer Christophersen zwar nie absolviert, aber er ist jahrelang als Agent tätig gewesen und kennt sich in der Designszene gut aus, als er 2011 Frama gründet. Was dann passiert, ist eine Erfolgsstory. Die simplen Möbel aus Holz, Stein, Stahl und Leder, die Accessoires aus Steingut, die Leuchten aus Messing, Kupfer und

Glas und die Interieurs für Restaurants und Shops, die Frama entwirft, werden zum Geheimtipp. Sie wirken archaisch und gleichzeitig wohltuend modern, so, als hätten sie jeden modischen Ballast abgeworfen. Der zurückhaltende, funktionale Look kommt an. Im Mittelpunkt stehen naturbelassene Materialien, deren Finish mal stumpf, mal glänzend ist, aber nie protzt. „Wir wollen Oberflächen, die echt sind, keine Fakes. Man soll die Dinge gern anfassen. Sie sollen in Würde altern. Die Qualität eines Objekts drückt sich aus unserer Sicht hauptsächlich durch die Wahl seines Materials aus. Und wir mögen kein Plastik“, so Niels. „Unsere Arbeit steht in der Tradition skandinavischer Kultur, wir erinnern uns an traditionelle Hand-

werkskunst, aber unser Ziel ist es, sie in etwas Neues zu übersetzen.“ Dabei schätzt Frama die Zusammenarbeit mit anderen Gestaltern. Neueste Kooperation: ein Buchprojekt mit dem Berliner Duo „Our Food-

**»WIR LIEBEN NATÜRLICHE MATERIALIEN, REDEN ABER NICHT ÜBER NACHHALTIGKEIT«**

NIELS STRØYER CHRISTOPHERSEN

stories“, das noch in diesem Frühjahr lanciert wird. „Wir würden auch Mode oder anderes entwerfen. Wir lassen uns nicht auf ein Genre festlegen, denn wir verstehen Design als universelle Disziplin.“

So entstand etwa die Idee zur St.-Pauls-Kollektion, die ihren Namen der Apotheke verdankt. Erstes Produkt ist „Apothecary“, eine ökologisch hergestellte Pflegeserie in schlichten Glasflaschen. Niels: „Wir reden ungern über Nachhaltigkeit, der Begriff ist zu abstrakt. Es geht uns um den sorgfältigen Umgang mit Rohstoffen.“

## LIEBLINGSHOPS DER REDAKTION

Besondere Einrichtungsläden außer den genannten gibt es einige in Hamburg. Hier kommen ein paar unserer absoluten Favoriten

### LYS VINTAGE

Inhaberin Simone Sauvigny begann ihr Geschäft vor fast zehn Jahren mit dem Import dänischer Möbel aus den 50er und 60er Jahren. Inzwischen ist das Angebot mit Produkten von Designmarken wie Hay, Petite Friture oder Normann Copenhagen jünger und zeitgenössischer geworden. Die Werte (Zeitlosigkeit) und der Name („Vintage“) sind geblieben. **Eppendorfer Weg 8, Tel. 040-28 47 14 43, [www.lys-vintage.com](http://www.lys-vintage.com)**

### WINKEL VAN SINKEL

Ein Gewächshaus mitten in der City – so originell präsentiert der Concept-Store mit holländischen Wurzeln sein Grünpflanzensortiment nebst Zubehör sowie kleine Designobjekte aus Amsterdam. Und die sind, wie so oft bei Niederländern, überraschend neu mit einer Prise Humor. **Wexstr. 28, Tel. 040-35 01 98 19, [www.winkelvansinkel.de](http://www.winkelvansinkel.de)**

### PLY

Mit seinem rauen Charme ist der Showroom von Ply ein echtes Unikat. Im Winter prasselt Feuer im Kamin der alten Fischräucherei. Gezeigt werden industrielle Möbel und Leuchten der Vorkriegszeit, Reeditionen der Traditionsfirma Midgard Leuchten, eigene Entwürfe sowie Klassiker der Moderne von Firmen wie Vitra, Artek, Wilde + Spieth etc. **Hohenesch 68, Tel. 040-38 66 10 20, [www.ply.de](http://www.ply.de)**

### MILCHSTRASSE 11

Im feinen Pöseldorf präsentiert Birgit Gräfin Tyszkiewicz Mode, Accessoires, Kunst und Interior Design unter einer imposanten Glaskuppel. Neben Fashion vom eigenen Label „Roma e Toska“ auch Kolonialstilmöbel von Qitoya und zeitlos elegante Stücke aus der Möbelmanufaktur Ghyczy. **Milchstrasse 11, Tel. 040-48096311, [blog.romaetoska.com](http://blog.romaetoska.com)**

### MINIMARKT

Im Szeneviertel Schanze ist der Minimarkt eine gute Anlaufstelle für Design-Fans. Der kleine Concept-Store versammelt Accessoires und Gutes für zu Hause, von Kleinigkeiten wie Kissen, Porzellan, Armbanduhren, Kerzen und Postern bis zu Decken, Schreibwerkzeugen und vielem mehr. Der Schwerpunkt liegt auf skandinavischen Marken. **Bartelsstr. 37, Tel. 040-23 51 84 42, [www.minimarkt.com](http://www.minimarkt.com)**

### ILLUMS BOLIGHUS

Am noblen Neuen Wall hat das dänische Einrichtungshaus seine erste Filiale in Deutschland eröffnet. Auf drei Etagen wird Schönes aus Skandinavien rund ums Thema Wohnen angeboten, außerdem Mode und Taschen. Der ganze Norden in einem Geschäft, und das mit Fleetblick. **Neuer Wall 54, Tel. 040-299 96 55 20, [www.illumsbolighus.com](http://www.illumsbolighus.com)**

Deutsche Bank

Davon träume ich.



Mit meiner Bank plane ich die Finanzierung.

Sie möchten mit Ihrem Traumauto durchstarten, haben eine neue Küche gefunden oder wollen einen Kredit bei einer anderen Bank ablösen? Erfüllen Sie sich Ihre Wünsche mit unserem Privatkredit<sup>1</sup>. Einfach in einer unserer Filialen beantragen.

Jetzt zum Deutsche Bank Privatkredit<sup>1</sup> wechseln

- 200 Euro Wechselprämie<sup>2</sup>
- 30 Tage Widerrufsrecht
- Jederzeit kostenlose Sondertilgungen bis zu 100% möglich
- Ein ratenfreier Monat pro Jahr

Ratenkredite  
Filialangebote

Testsieger

DKI  
AMSBORNTAG  
Ausgabe 16/2016; 15 Anbieter im Test

<sup>1</sup> Bonität vorausgesetzt.

<sup>2</sup> Gültig bis 31.03.2017 für Kreditbeträge ab 5.000 Euro zur Ablösung von Krediten bei anderen Banken. Die Prämienzahlung erfolgt nach Ablauf des Widerrufsrechts auf ein von Ihnen angegebenes Konto. Weitere Informationen zur Kreditwechsel-Prämie erhalten Sie bei Ihrem Berater in der Filiale. Anbieter: Deutsche Bank Privat- und Geschäftskunden AG, Theodor-Heuss-Allee 72, 60486 Frankfurt am Main.

